

Отзыв

об автореферате диссертации
БАСОВОЙ Татьяны Александровны
**«ХАРАКТЕРИСТИКИ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОЙ ВАРИАТИВНОСТИ
И ОТФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕРИВАЦИИ**
(на материале английского и японского языков)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук
по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и
сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)
(ФГБОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени А. Г. и
Н. Г. Столетовых» – ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный
лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»)
Нижний Новгород, 2024

В настоящее время хорошо известно, что фразеологические единицы, которые в учебниках по-прежнему отмечаются как устойчивые многокомпонентные единицы с индивидуальным фразеологическим значением, далеко не всегда бывают устойчивыми и допускают вариативность. Вместе с тем, по-прежнему остаются малоизученными вопросы, касающиеся видов и степени их вариативности, особенно в сопоставительном плане в разноструктурных языках.

Совершенно недостаточно изучен и деривационный словообразовательный потенциал фразеологических единиц (тем более, в сравнительно-сопоставительном плане), сами являющиеся результатом целого комплекса деривационно-номинативных процессов.

Однако без решения этих ключевых для фразеологии вопросов нельзя понять сущность фразеологизмов как готовых номинативных единиц, занимающих особую нишу в лексической системе любого языка.

В этой связи, тема диссертация Т.А. Басовой, посвященная исследованию важнейших теоретических вопросов фразеологии – вариативности фразеологизмов и их деривационного потенциала на материале английского и японского языков, а также выявлению их наиболее продуктивных моделей и особенностей функционирования, является весьма **актуальной.**

В результате проведенного экспериментального исследования обширного **материала** (около 2000 фразеологических единиц с наиболее распространенными соматическими компонентами, извлеченными из надежных лексикографических источников и корпусных данных) автор приходит к весьма значимым выводам, которые приводятся в качестве **положений** на защиту. Они касаются:

✓ установленной степени вариативности анализируемых ФЕ в каждом из языков и выявления в два раза большей вариативности в английских фразеологизмах, нежели в японских ФЕ;

✓ выявленных типов вариативности (лексическая, грамматическая, количественная и комплексная вариативность), а также изоморфизма и алломорфизма их характеристик во фразеологической вариативности в английском и японском языках;

✓ определения общих для двух языков видов отфразеологического словообразования (лексико-фразеологическая конденсация, лексико-морфологический и морфолого-синтаксический способы) и характерного только для японского языка такого вида как фразеологическая слоговая аббревиация;

✓ выделения 4 уровней семантической и некоторых других видов соотношенности между порождающим фразеологизмом и порождаемой лексемой и их особенности в английском и японском языках, и др.

Важным компонентом анализируемой диссертационной работы является интерпретационная составляющая результатов, что важно как для общей теории языка, так и для сравнительно-сопоставительного и типологического языкознания.

Степень **научной новизны** всех положений на защиту высокая.

Достоверность полученных результатов и выводов обеспечивается обширной теоретической и методологической базой исследования, выбранным материалом и применяемыми методами их анализа.

Замечаний по работе, исходя из текста автореферата Т.А. Басовой, написанного на высоком научном уровне и соответствующего всем требованиям ВАК, нет. Особо хочется отметить логику изложения и хороший научный стиль текста.

Апробация результатов исследования была проведена диссертантом на тринадцати международных и на двух региональных и межвузовских конференциях. По теме диссертации автором **опубликованы** 44 работы, из них 18 (!) статей в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ и 26 публикаций в других изданиях, в том числе, в далеком зарубежье (Франция).

Уверена, что имеем дело со сложившимся специалистом и научным работником, чьи научные публикации и в дальнейшем будут обогащать нашу научную отрасль.

Таким образом, на основе вышесказанного можно сделать вывод, что диссертация Татьяны Александровны Басовой «Характеристики фразеологической вариативности и отфразеологической деривации (на материале английского и японского языков)» является самостоятельным и законченным исследованием, соответствующим всем требованиям, предъявляемым к данному виду квалификационных работ, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Против включения персональных данных, заключенных в Отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук
(10.02.19 – теория языка; 10.02.04 – германские языки),
профессор, профессор кафедры теоретического и
прикладного языкознания
Минского государственного
лингвистического университета

 – Л.М. Лещёва

24.XII.2024

Контактная информация:
Лещёва Людмила Модестовна,
УО «Минский государственный лингвистический университет»,
Республика Беларусь, 220034 Минск, ул. Захарова, 21.
Тел. +375 17 288-15-44 info@mslu.by

